

**What are you Building in
your Marriage?**

**¿Qué estás Construyendo en
tu Matrimonio?**

결혼을위한 건축 재료

Humility or Selfishness & Stubbornness

La Humildad o Egoísmo y Terquedad

겸손 또는 이기심 & 고집

Selfishness

Egoísmo

이기심

“ And when the woman saw that the tree was GOOD FOR FOOD, and that it was PLEASANT TO THE EYES, and a tree to be desired TO MAKE ONE WISE, she took of the fruit thereof, and did eat, and gave also unto her husband with her; and he did eat.” (Gen 3:6)

”Y vio la mujer que el árbol era bueno para comer, y que era agradable a los ojos, y árbol codiciable para alcanzar la sabiduría; y tomó de su fruto, y comió; y dio también a su marido, el cual comió así como ella.” (Gen 3:6)

“여자가 그 나무를 본즉 먹음직도 하고 볼만도 하고 지혜롭게 할만큼 탐스럽기도 한 나무인지라. 여자가 그 실과를 따먹고 자기와 함께 한 남편에게도 주매 그도 먹은지라” (창 3:6)

Nabal & Abigail
(1 Sam. 25 2-38)

Nabal y Abigail
(1 Sam. 25 2-38)

나발 - 아비가일
(삼상 25 2-38)

Nabal

Nabal

나발

Selfishness

Egoísmo

이기심

“Shall I then take MY BREAD, and MY WATER, and MY FLESH that I have killed for MY SHEARERS, and give *it* unto men, whom I know not whence they *be*? ” (1 Sam 25:11)

” ¿He de tomar yo ahora MI PAN, MI AGUA, Y LA CARNE QUE HE PREPARADO PARA MIS ESQUILADORES, y darla a hombres que no sé de dónde son?” (1 Sam 25:11)

“내가 어찌 내 떡과 물과 내 양털 깎는 자를 위하여 잡은 고기를 가져 어디로서 인지 알지도 못하는 자들에게 주겠느냐 한지라” (삼상 25:11)

Stubbornness

Terquedad

고집

**“For REBELLION *is as the sin of witchcraft,*
and STUBBORNNESS *is as iniquity and*
idolatry.” (1 Sam 15:23)**

**”Porque como pecado de adivinación es la
REBELIÓN, y como ídolos e idolatría la
OBSTINACIÓN.” (1 Sam 15:23)**

**“이는 거역하는 것은 사술의 죄와 같고 완고한 것은 사신 우
상에게 절하는 죄와 같음이라.” (삼상 25:3)**

**“...The man was CHURLISH (Stubborn) and EVIL (hurtful) in his doings...”
(1 Sam 25:3)**

**”...El hombre era DURO (Terco) y de MALAS
(hiriente) obras...” (1 Sam 25:3)**

“남자는 완고하고 행사가 악하며 (상처) 그는” (삼상 25:3)

**“...He railed (screamed) on them.”
(1 Sam 25:14)**

**”...él los ha zaherido (chillar).”
(1 Sam 25:14)**

**“...그들을 수욕 하였나이다 (소리치다)”
(삼상 25:14)**

“...he is such a son of Belial, THAT A MAN CANNOT SPEAK TO HIM.”
(1 Sam 25:17)

”...él es un hombre tan perverso, QUE NO HAY QUIEN PUEDA HABLARLE.”
(1 Sam 25:17)

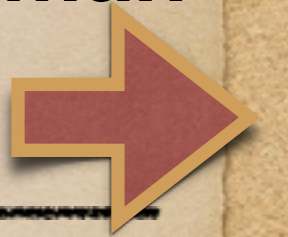
“주인은 불량한 사람이라 더불어 말할 수 없나이다”
(삼상 25:17)

What did Nabal said about David?

Qué dijo Nabal acerca de David?

나발은 다윗에 대해 무엇을 말하는가?

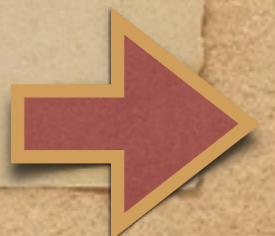
“And Nabal answered David’s servants, and said, Who *is* David? and who *is* the son of Jesse? there be many servants now a days that break away every man from his master.” (1 Sam 25:10)



”Y Nabal respondió a los jóvenes enviados por David, y dijo: ¿Quién es David, y quién es el hijo de Isaí? Muchos siervos hay hoy que huyen de sus señores. ” (1 Sam 25:10)



“나발이 다윗의 사환들에게 대답하여 가로되, 다윗은 누구며 이새의 아들은 누구냐. 근일에 각기 주인에게서 억지로 떠나는 종이 많다” (삼상 25:10)



“Shall I then take my bread, and my water, and my flesh that I have killed for my shearers, and GIVE IT UNTO MEN, WHOM I KNOW NOT WHENCE THEY BE?” (1 Sam 25:11)

”¿He de tomar yo ahora mi pan, mi agua, y la carne que he preparado para mis esquiladores, y darla A HOMBRES QUE NO SÉ DE DÓNDE SON?” (1 Sam 25:11)


“내가 어찌 내 떡과 물과 내 양털 깎는 자를 위하여 잡은 고기를 가져 어디로서 인지 알지도 못하는 자들에게 주겠느냐 한지라” (삼상 25:11)

What did Nabal Servant said about David?


Qué dijo Nabal Sirviente acerca de David?

종 나발은 다윗에 대해 뭐라고 말하는가?


“But the men were very good unto us, and we were not hurt, neither missed we any thing, as long as we were conversant with them, when we were in the fields:” (1 Sam 25:15)



” Y aquellos hombres han sido muy buenos con nosotros, y nunca nos trataron mal, ni nos faltó nada en todo el tiempo que anduvimos con ellos, cuando estábamos en el campo. ”
(1 Sam 25:15)



“우리가 들에 있어 그들과 상종할 동안에 그 사람들이 우리를 매우 선대하였으므로 우리가 상하거나 잃은 것이 없었으니” (삼상 25:15)



“They were a wall unto us both by night and day, all the while we were with them keeping the sheep.” (1 Sam 25:16)

**”Y aquellos hombres han sido muy buenos con nosotros, y nunca nos trataron mal, ni nos faltó nada en todo el tiempo que anduvimos con ellos, cuando estábamos en el campo.”
(1 Sam 25:16)**

“우리가 양을 지키는 동안에 그들이 우리와 함께 있어 밤낮 우리에게 담이 되었음이라” (삼상 25:16)

David's Desire for Revenge

(1 Sam 25:12-13, 21-22)

El Deseo de David por Venganza

(1 Sam 25:12-13, 21-22)

**다윗의 복수를 위한 바람
(삼상 25:12-13, 21-22)**

"Dearly beloved, AVENGE NOT YOURSELVES, but rather give place unto wrath; for it is written, VENGEANCE IS MINE; I WILL REPAY, SAITH THE LORD." (Rom 12:19)

"NO OS VENGUÉIS VOSOTROS MISMOS, amados míos, sino dejad lugar a la ira de Dios; porque escrito está: MÍA ES LA VENGANZA, YO PAGARÉ, DICE EL SEÑOR." (Rom 12:19)

“내 사랑하는 자들아, 너희가 친히 원수를 갚지 말고 진노하심에 맡기라. 기록되었으되, 원수 갚는 것이 내게 있으니 내가 갚으리라고 주께서 말씀하시니라” (롬 12:19)

Abigail

Abigail

아비가일

Humility

La Humildad

겸손

**“...and she was a woman of good understanding,
and of a beautiful countenance...” (1 Sam 25:3)**

**”...Era aquella mujer de buen entendimiento y
de hermosa apariencia,” (1 Sam 25:3, 14, 25)**

“...그 여자는 총명하고 용모가 아름다우... (삼상 25:3)

Abigail Provision for David

La Provisión de Abigail para David

아비가일의 다윗을 위한 제공

“Then Abigail made haste, and took two hundred loaves, and two bottles of wine, and five sheep ready dressed, and five measures of parched corn, and an hundred clusters of raisins, and two hundred cakes of figs, and laid them on asses.” (1 Sam 25:18)

” Entonces Abigail tomó luego doscientos panes, dos cueros de vino, cinco ovejas guisadas, cinco medidas de grano tostado, cien racimos de uvas pasas, y doscientos panes de higos secos, y lo cargó todo en asnos.” (1 Sam 25:18)

“아비가일이 급히 떡 이 백 덩이와 포도주 두 가죽 부대와 잡아 준비한 양 다섯과 볶은 곡식 다섯 세아와 건포도 백 송이와 무화과뭉치 이 백을 취하여 나귀들에게 싣고 (삼상 25:18)

Abigail Plea before David

Abigail súplica delante de David

다윗 전에 아비가일의 간청

Her RESPECT "When Abigail saw David, she hastened, and lighted off the ass, and fell before David on her face, and bowed herself to the ground, and fell at his feet" (1 Sam 25:23)

Su respeto "Y cuando Abigail vio a David, se bajó prontamente del asno, y postrándose sobre su rostro delante de David, se inclinó a tierra y se echó a sus pies" (1 Sam 25:23)

“아비가일이 다윗을 보고 급히 나귀에서 내려 다윗의 앞에 엎드려 그 얼굴을 땅에 대니라”(삼상 25:23)

Her repentance "Upon me, my lord, *upon me let this iniquity be*: and let thine handmaid, I pray thee, speak in thine audience, and hear the words of thine handmaid." (1 Sam 25:24)

Su arrepentimiento "Señor mío, sobre mí sea el pecado; mas te ruego que permitas que tu sierva hable a tus oídos, y escucha las palabras de tu sierva" (1 Sam 25:24)

“내 주여 청컨대 이 죄악을 나 곧 내게로 돌리시고 여종으로 주의 귀에 말하게 하시고 이 여종의 말을 들으소서”(삼상 25:24)

Her reproof “Seeing the Lord hath withholden thee from coming to shed blood, and from avenging thyself with thine own hand” (1 Sam 25:26)

Su reprensión ”que Jehová te ha impedido el venir a derramar sangre y vengarte por tu propia mano.” (1 Sam 25:26)

“내 주여, 여호와께서 사시고 내 주도 살아 계시거니와 내 주의 손으로 피를 흘려 친히 보수하시는 일을 여호와께서 막으셨으니 내 주의 원수들과 내 주를 해하려 하는 자들은 나발과 같이 되기를 원하나이다 (삼상 25:26)

**David's Praise for Abigail
(1 Sam 25:32-35)**

**La Alabanza de David dada a Abigail
(1 Sam 25:32-35)**

**아비가일
(삼상 25:32-35)**

““A soft answer turneth away wrath: but grievous words stir up anger.” (Prov 15:1)

” La blanda respuesta quita la ira; Mas la palabra áspera hace subir el furor” (Prov 15:1)

**“유순한 대답은 분노를 쉬게 하여도 과격한 말은 노를 격동
하느니라 (잠 15:1)**

Communication or Silence

Comunicación o Silencio

대화나 침묵

Unconditional love or Conditional love

**El amor Incondicional o Amor
Condicional**

Korean

Acceptance and Praise or Anger and Bitterness

Aceptación y Alabanza o
Ira y la Amargura

Korea

To Build or To Destroy

Edificar o Destruir

Korea

Sensitive or Insensitive

Sensible o Insensible

Korea

Approval or Disapproval

Aprobación o Desaprobación

Korea

**Willing to Change or Unwilling to
change**

**Dispuesto a Cambiar o no
Cambiar**

Korea

**Financially Responsible or
Financially Irresponsible**

**Financieramente Responsable o
Financieramente Irresponsable**

Korea